

And Mr. Orland goes on to say:

The frantic efforts made to stamp out economic malnutrition and which consist in blood transfusions from the patient himself are doomed to failure.

The Chairman: Order.

[Text]

It being five o'clock it is my duty to leave the chair in order that the house may proceed to the consideration of private members' business pursuant to section 3 of standing order No. 15.

[Translation]

Mr. Deputy Speaker: Order. It being five o'clock, the house will now proceed to the consideration of private members' business as listed on today's order paper, namely public bills and orders for returns.

[Text]

PRIVATE BILLS

ALLSTATE LIFE INSURANCE COMPANY OF CANADA

On the order:

House in committee of the whole on Bill S-28, an act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada (without amendment).

Mr. S. Perry Ryan (Spadina): At the request of the hon. member for Villeneuve (Mr. Caouette), I should like this motion to stand until next Thursday.

Motion stands.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

Mr. Ian Grant Wahn (St. Paul's) moved the second reading of Bill No. S-43, respecting The Manufacturers Life Insurance Company.

He said: This bill is simply intended to give the company a French name, the name set out in the bill, which is "La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers". The company is one of those companies which have taken advantage of the statute which permits mutualization. The purchase of the stock of the company has been completed, so that it is now a mutual company. I am informed that there are 14 directors and all but one of the directors are Canadians. This company has a substantial number of policies in force in the province of Quebec, and it is very active there. For that reason, it is anxious to have a French name.

I do not believe I can add anything more, except to assure the house it is a Canadian company and I trust the bill will be referred in the usual way to a standing committee.

[Translation]

Mr. L. J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm): I have only one remark to make, Mr. Speaker. Far from being against the

28902-5-270

Correspondence on Union Trusteeship

suggested amendment, I am in favour of it, but I would hope that the government would amend the federal Companies Act so that any company which seeks incorporation in the future will be forced to have two names, one in English and one in French.

I hope the Companies Act will be amended along those lines. In my opinion, we would not have to deal with such requests now if that had been done in years past.

[Text]

Hon. Theogene Ricard (St. Hyacinthe-Bagot): I should like to ask the hon. member what proportion of the company is controlled by this one foreign investor?

Mr. Deputy Speaker: May I remind the house that if the hon. member speaks now, he will close the debate?

Mr. Wahn: Mr. Speaker, the stock of the company has been purchased by the company itself, so there are no shareholders. At the present time, the company is really owned by its policyholders and, in that sense, it is a mutual company. I am informed that the policies in force in Canada have a face value of \$1,663,962,000, and of this amount more than \$271 million is in force in Quebec. I have not the information concerning the face amount of policies issued to persons resident outside of Canada. It is my understanding, however, that the company is primarily a Canadian company and that most of the policies would be Canadian policies. However, I have no specific information on the number of policies owned abroad, but this information could be provided in committee.

Motion agreed to, bill read the second time and referred to the standing committee on banking and commerce.

MOTIONS FOR PAPERS

CORRESPONDENCE WITH U.S. RESPECTING UNION TRUSTEESHIP

Hon. Paul Martineau (Pontiac-Temisca-tingue) moved:

That an humble address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this house a copy of all telegrams, correspondence, communications and other documents and replies thereto between the government of the United States of America, or any of its departments, and the government of Canada, or any of its departments, concerning the great lakes shipping situation and the proposed trusteeship of Canadian maritime unions since the 6th of July 1963.

He said: Mr. Speaker, this is a motion for the production of certain papers exchanged between the government of Canada and the government of the United States dealing with the great lakes shipping situation and the trusteeship that has been set up as a result

[UNRECORDED]